

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2006 Rhif 1792 (Cy.188)**

**Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU**

**Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd am Gyffuriau a Chyfarpar) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2006**

*Wedi'u gwneud* - - 4 Gorffennaf 2006  
*Yn dod i rym* - - 1 Awst 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 77, 83, 83A ac 126(4) a pharagraff 1 o Atodlen 12 i Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(1), drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

**Enwi, cychwyn, cymhwyso a dehongli**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd am Gyffuriau a Chyfarpar) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2006 a deuant i rym ar 1 Awst 2006.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Yn y Rheoliadau hyn ystyr “y prif Rheoliadau” (“*the principal Regulations*”) yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd am Gyffuriau a Chyfarpar) (Cymru) 2001(2).

- 
- (1) 1977 p.49; gweler adran 128(1) fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal yn y Gymuned 1990 (p.19) (“Deddf 1990”), adran 26(2)(g) ac (i), am y diffiniadau o “prescribed” a “regulations”. Diwygiwyd adran 83 gan Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17) (“Deddf 1995”), adran 2 ac Atodlen 1, paragraff 39, gan O.S. 2000/90, erthygl 3(1) ac Atodlen (1), paragraff 13(1) a (4) a chan Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003 (p.43) (“Deddf 2003”), adran 196 ac Atodlen 14, Rhan 4. Mewnosodwyd adran 83A gan Ddeddf Cymorth Gwladol 1988 (p.7) (“Deddf 1988”), adran 14(1) ac fe'i diwygiwyd gan Ddeddf 1990, adran 66(1) ac Atodlen 9, paragraff 18(5)(a) a (b); gan Ddeddf 1995, adran 2(1) ac Atodlen 1, paragraff 40; gan Ddeddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17) (“Deddf 2002”), adran 2(5) ac Atodlen 2 paragraffau 1 a 32; gan Ddeddf 2003, adran 184 ac Atodlen 11, paragraffau 7 a 31 ac hefyd gan adran 196 ac Atodlen 14. Diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 66(2) a Deddf Iechyd 1999 (p.8) (“Deddf 1999”), adran 65(1) ac Atodlen 4, paragraffau 37(1) a (6); gan Ddeddf 2002, adran 6(3)(c) a chan Ddeddf 2003, adran 184 ac atodlen 11, paragraffau 7 a 38. Diwygiwyd paragraff 1 o Atodlen 12 gan Ddeddf y Gwasanaethau Iechyd 1980 (p.53), adran 25(2) ac Atodlen 5, paragraff 1; gan Ddeddf 1998, adran 16 ac Atodlen 5; gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gofal Sylfaenol) 1997 (p.46), adran 41(10) ac Atodlen 2, paragraff 31 a chan Ddeddf 2003, adran 184 ac Atodlen 11, paragraffau 7 a 44. Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 77, 83, 83A ac 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a pharagraff 1 o Atodlen 12 iddi i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), erthygl 2 ac Atodlen 1, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 1999, adran 66(4), Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001(p.15), adran 68(1), Deddf 2002, adran 40(1) a Deddf 2003, adran 197(1).
- (2) O.S.2001/1358 (Cy.86). Mae O.S.2001/2359 (Cy.196), O.S.2004/1018 (Cy.115) ac O.S. 2004/1605 (Cy.164), O.S.2005/427 (Cy.44) ac O.S. 2005/1915 (Cy.158) yn offerynnau diwygio perthnasol.

## Diwygio rheoliad 2 o'r prif Reoliadau

2. Yn rheoliad 2 o'r prif Reoliadau (dehongli)—
- (a) yn y man priodol yn nhrefn yr wyddor mewnosoder—  
“mae i “cerdyn hawl” (“*entitlement card*”) yr ystyr a roddir iddo gan reoliad 9A(1);”;
  - (b) yn y man priodol yn nhrefn yr wyddor mewnosoder—  
“ystyr “Ymddiriedolaeth Gofal Sylfaenol” (“*Primary Care Trust*”) yw Ymddiriedolaeth Gofal Sylfaenol a sefydlwyd o dan adran 16A o'r Ddeddf(3);”;
  - (c) yn y man priodol yn nhrefn yr wyddor mewnosoder—  
“mae i “claf cymwys” (“*qualifying patient*”) yr ystyr a roddir iddo gan reoliad 9A(3);”;

## Diwygio rheoliad 3 o'r Prif Reoliadau

- 3.—(1) Diwygir rheoliad 3 o'r prif Reoliadau fel a ganlyn.
- (2) Yn lle is-baragraff (1)(b) rhodder yr is-baragraff a ganlyn—
- “(b) pan fo'r claf yn cyflwyno presgripsiwn cyfatebol—
    - (i) mewn achosion pan fo'r claf yn glaf cymwys sydd hefyd yn cyflwyno cerdyn hawl dilys—
      - (aa) am eitem hosan elastig ffi o £3.00, hynny yw ffi o £6.00 y pâr,
      - (bb) am gyflenwi pob cyfarpar arall ac am bob swm o gyffur, ffi o £3.00;
    - (ii) ym mhob achos arall—
      - (aa) am eitem hosan elastig y ffi yw'r hyn a bennir yn rheoliad 3(1)(a) o Reoliadau Ffioedd 2000,
      - (bb) am gyflenwi pob cyfarpar arall ac am bob swm o gyffur, y ffi a bennir yn rheoliad 3(1)(b) o Reoliadau Ffioedd 2000.”.
- (3) Yn lle is-baragraff (3)(b) rhodder yr is-baragraff a ganlyn—
- “(b) am bob swp-ddyddiad cyfatebol—
    - (i) mewn achosion pan fo'r claf yn glaf cymwys sydd hefyd yn cyflwyno cerdyn hawl dilys—
      - (aa) am eitem hosan elastig ffi o £3.00, hynny yw ffi o £6.00 y pâr,
      - (bb) am gyflenwi pob cyfarpar arall ac am bob swm o gyffur, ffi o £3.00;
    - (ii) ym mhob achos arall—
      - (aa) am eitem hosan elastig y ffi yw'r hyn a bennir yn rheoliad 3(1A)(b)(i) o Reoliadau Ffioedd 2000,
      - (bb) am gyflenwi pob cyfarpar arall ac am bob swm o gyffur, y ffi a bennir yn rheoliad 3(1A)(b)(ii) o Reoliadau Ffioedd 2000.”.
- (4) Yn lle is-baragraff (5)(b) rhodder yr is-baragraff a ganlyn—
- “(b) os cyflenwir cyffur a orchmynnir ar ffurflen bresgripsiwn gyfatebol sengl fesul cyfrannau—
    - (i) pan fo'r claf yn glaf cymwys sydd hefyd yn cyflwyno cerdyn hawl dilys, rhaid i'r ffi o £3.00 sydd i'w thalu am y cyffur hwnnw gael ei thalu pan gyflenwir y gyfran gyntaf,

- (ii) ym mhob achos arall, mae'n rhaid i'r ffi a bennir yn rheoliad 3(4) o Reoliadau Ffioedd 2000 gael ei thalu pan gyflenwir y gyfran gyntaf.”.

#### **Diwygio rheoliad 8 o'r prif Reoliadau**

4. Yn lle is-baragraff (1)(c) o reoliad 8 rhodder yr is-baragraff a ganlyn—

- “(c) person sydd dan 25 mlwydd oed ac sydd—
- (i) yn cyflwyno ffurflen bresgripsiwn Gymreig, neu
  - (ii) yn cyflwyno swp-ddyddiad sy'n ymwneud â phresgripsiwn amlroddadwy Cymreig, neu
  - (iii) yn glaf cymwys sy'n cyflwyno ffurflen bresgripsiwn gyfatebol a cherdyn hawl dilys, neu
  - (iv) yn glaf cymwys sy'n cyflwyno swp-ddyddiad cyfatebol sy'n ymwneud â phresgripsiwn amlroddadwy cyfatebol a cherdyn hawl dilys;”.

#### **Mewnosod rheoliad 9A yn y prif Reoliadau**

5. Ar ôl rheoliad 9 mewnosoder y rheoliad a ganlyn—

##### **“Cardiau hawl**

**9A.**—(1) Bydd Bwrdd Iechyd Lleol, pan fydd wedi ei fodloni bod person yn glaf cymwys, yn dyroddi cerdyn (y cyfeirir ato yn y rheoliadau hyn fel “cerdyn hawl”) i'r person hwnnw fydd yn ddilys dros gyfnod a bennir gan y Bwrdd Iechyd Lleol.

- (2) Mae cerdyn hawl a ddyroddir yn rhoi i'r claf cymwys y rhoddir ef iddo—
- (a) hawl i dalu'r ffioedd am gyflenwi cyffuriau a chyfarpar yn ôl y gyfradd a bennir ym mharagraffau (1)(b)(i), (3)(b)(i) a (5)(b)(i) o reoliad 3; a
  - (b) i'r cleifion cymwys hynny sydd o dan 25 mlwydd oed, hawl i hawlio'r eithriad rhag y ffi a bennir ym mharagraffau (1)(c)(iii) a (iv) o reoliad 8
- (3) At ddibenion y Rheoliadau hyn ystyr “claf cymwys” yw person—
- (a) sydd yn preswyllo yng Nghymru; a
  - (b) sydd yn derbyn gwasanaethau o dan Ran 1 o'r Ddeddf gan ddarparu sydd wedi contractio gydag Ymddiriedolaeth Gofal Sylfaenol i ddarparu gwasanaethau o'r fath; ac

mae'n cynnwys person sy'n gweithredu ar ran person o'r fath.”.

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(4)

4 Gorffennaf 2006

*D. Elis-Thomas*  
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio ymhellach Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd am Gyffuriau a Chyfarpar) (Cymru) 2001 (“y prif Reoliadau”) sy'n darparu ar gyfer codi a chasglu ffioedd am gyffuriau a chyfarpar sy'n cael eu cyflenwi gan fferyllwyr a meddygon sy'n darparu gwasanaethau fferyllol a gweinyddol, a chan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG i gleifion allanol.

Mae diwygiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn yn darparu ar gyfer cymhwysu'r ffioedd a godir am ddarparu gwasanaethau fferyllol a ddarperir gan fferyllwyr o ran presgripsiynau Cymreig i bresgripsiynau cyfatebol gan bob “claf cymwys” sydd hefyd yn cyflwyno “cerdyn hawl” dilys (a ddyroddir gan Fyrddau Iechyd Lleol).

Maent hefyd yn gwneud darpariaeth i gleifion o dan 25 mlwydd oed hawlio esemptiad rhag y ffi pan font yn cyflwyno ffurflen presgripsiwn cyfatebol neu swp-ddyroddiad cyfatebol yn ymwneud â phresgripsiwn amlroddadwy cyfatebol gyda cherdyn hawl dilys.

Mae claf yn glaf cymwys os yw'n preswyllo yng Nghymru ac yn derbyn gwasanaethau meddygol sylfaenol gan gontractwr sydd wedi contractio i ddarparu gwasanaethau o'r fath i Ymddiriedolaeth Gofal Sylfaenol.